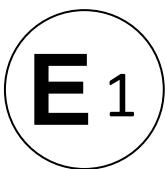




# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---



## MITTEILUNG

ausgestellt von:  
**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Erteilung einer Genehmigung  
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124 einschließlich Änderung Nr. 00  
Ergänzung 01

## COMMUNICATION

issued by:  
**Kraftfahrt-Bundesamt**

concerning the granting of an approval  
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124 including amendment No 00  
supplement 01

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1474\*00**  
Approval number:

1. Radhersteller:  
Wheel manufacturer:  
**CMS Automotive Trading GmbH**  
**DE - 68789 St. Leon-Rot**
2. Typbezeichnung des Rades:  
Wheel type designation:  
**C22 758**
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:  
Category of replacement wheels:  
**Dimensionsgleiche Nachrüsträder**  
**Pattern part replacement wheels**
- 2.2 Werkstoff:  
Construction material:  
**Aluminiumlegierung**  
**Aluminium alloy**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1474\*00**

Approval number:

2.3 Fertigungsverfahren:  
Method of production:  
**Gegossene Räder**  
**Casted wheels**

2.4 Kennung der Felgenkontur:  
Rim contour designation:  
**7,5 J**

2.5 Einpresstiefe des Rades:  
Wheel inset/outset:  
**Siehe Punkt 0.7 des Prüfberichtes**  
**See point 0.7 of the test report**

2.6 Radbefestigung:  
Wheel attachment:  
**Gemäß Angaben im Verwendungsbereich des Prüfberichtes**  
**According to the indications given in the range of application of the test report**

2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:  
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:  
**Siehe Punkt 0.9 des Prüfberichtes**  
**See point 0.9 of the test report**

3. Name und Anschrift des Herstellers:  
Manufacturer's name and address:  
**CMS Automotive Trading GmbH**  
**DE - 68789 St. Leon-Rot**

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:  
If applicable, name and address of manufacturer's representative:  
**Entfällt**  
**Not applicable**

5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:  
Date on which the wheel was submitted for approval tests:  
**Siehe Punkt 2.4.2 des Prüfberichts**  
**See point 2.4.2 of the test report**

6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:  
Technical Service responsible for carrying out the approval test:  
**Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH**  
**DE-51105 Köln**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

3

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1474\*00**

Approval number:

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**21.02.2019**

8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Number of report issued by that service:  
**55-0014-19 (1. Ausfertigung)**

9. Bemerkungen:  
Remarks:  
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.**  
**The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

10. Die Genehmigung wird **erteilt**  
Approval **granted**

11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**Entfällt**  
**Not applicable**

12. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:

13. Datum: **06.03.2019**  
Date:

14. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

Stephan Marxsen





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1474\*00**

Approval number:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.  
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

**Gemäß Inhaltsverzeichnis**

**According to index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1474\*00**

Approval number:

**Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung  
der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958**

**Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the  
1958 Agreement**

1. Name des Herstellers:

Manufacturer's name:

**CMS Automotive Trading GmbH**

**DE - 68789 St. Leon-Rot**

2. Datum der Anfangsbewertung:

Date of the initial assessment:

**12.03.1999**

3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:

Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen

Datum der Begehung

Genehmigungsnummer

Register number

Date of inspection

Approval number

CoP-Q:

**Entfällt**

**Not applicable**

CoP-P:

**Entfällt**

**Not applicable**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1474\*00**

Approval number:

## **Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package**

Ausgabedatum: **06.03.2019**

Date of issue:

Letztes Änderungsdatum: **--**

Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

**55-0014-19 (1. Ausfertigung)**

Datum:

Date:

**21.02.2019**

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

**C22 758**

Datum:

Date:

**30.07.2018**

Liste der Änderungen:

List of modifications:

**Entfällt**

**Not applicable**

Datum:

Date:



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1\*124R00/01\*1474\*00**

## - Anlage -

### **Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung**

#### **Nebenbestimmungen**

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Approval No.: **E1\*124R00/01\*1474\*00**

**- Attachment -**

**Collateral clauses and instruction on right to appeal**

**Collateral clauses**

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

**Instruction on right to appeal**

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 758**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden.

*Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions.*

### Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

***Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers***

**UN ECE-R 124** incl. Ergänzung 1

zuletzt geändert

*as last amended*

entfällt

*not applicable*

Genehmigungsstand <i>Approval status</i>	
UN ECE	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	001474

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 758**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## 0. Allgemeine Angaben General

0.1. Fabrikmarke  
(Firmenname des Herstellers)  
*Make (trade name of manufacturer)* : CMS Automotive Trading GmbH

0.2. Typbezeichnung des Rades  
*Wheel type* : C22 758

0.3. Kategorie der Nachrüträder  
*Category of replacement wheels* : Dimensionsgleiche Nachrüträder  
*Pattern part replacement wheels*

0.4. Werkstoff  
*Construction material* : Aluminiumlegierungen

0.5. Fertigungsverfahren  
*Method of production* : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten siehe Technische Beschreibung)  
*One-piece cast light-alloy wheels (for details please refer to Technical Description)*

0.6. Kennung der Felgenkontur  
*Rim contour designation* : 7,5 J x 18

0.7. Einpresstiefe des Rades  
*Wheel inset* : siehe 1.0  
*see 1.0*

0.8. Radbefestigung  
*Wheel attachment* : Es werden die in den Anlagen Verwendungsbereich aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem entsprechenden Anzugdrehmoment verwendet.  
*Wheel fixing elements as listed in the appendices Scope of Application are used with the appropriate tightening torques.*

0.9. Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang  
*Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference* : siehe 1.0  
*see 1.0*

0.10. Name und Anschrift des Herstellers  
*Manufacturer's name and address* : CMS Automotive Trading GmbH  
SAP Allee 2 / Gewerbepark  
68789 St. Leon-Rot

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : C22 758  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

## 1.0 Prüfgegenstand Testobject

1.1 Ausführung Version	Lochzahl / Lochkreis- ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) Number of holes/ PCD (mm)/ center hole-ø (mm)	0.7 Einpresstiefe (mm) Inset (mm)	0.9 Maximale Radlast und zuge- ordneter theoretischer Abrollum- fang Maximum load capacity and respec- tive theoretical rolling circumference kg / mm
C22 758 50 56	5/108/63,4	50,5	740
C22 758 29 91S	5/112/66,6	29	740
C22 758 37 91S	5/112/66,6	37	740
C22 758 44 62S	5/112/66,6	44	740
C22 758 52 62S	5/112/66,6	52	780
C22 758 49 10	5/114,3/67,1	49,5	740

1.1 Ausführung  
Version : siehe 1.0  
see 1.0

1.2 Radkennzeichnung  
Wheel marking

### vorgeschriebene Kennzeichnungen Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des  
Herstellers : CMS (innen / inside)

Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder Felgenkontur  
Wheel or rim contour designation : 7.5 Jx18 H2 (innen / inside)

Einpresstiefe  
Wheel inset : z.B. ET 50,5  
für Ausführungsbezeichnung CMS 1054 01 (innen)  
e.g. ET 50,5  
for version marking CMS 1054 01 (inside)

Herstelldatum /  
Date of manufacture : Monat und Jahr / month and year (innen / inside)

Radtyp/  
Ausführungsbezeichnung  
Wheel type/  
versions marking : z. B. / e.g. C22 758/ CMS 1054 01 (innen/ inside)

Genehmigungszeichen  
Approval mark : E1 124R-001474 (außen / outside)

zusätzliche Kennzeichnungen  
Additional markings : KBA51720 (außen/ outside)  
z. B. / e.g. LK108 (innen/ inside)

1.3 Bemerkungen  
Remarks : -

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : C22 758  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

## 2.1. Prüfbedingungen Test conditions

### 2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen *Equipment for measuring and testing*

: Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Regelung entsprechen.  
*The tests were conducted on test facilities (test rigs) conforming to the requirements of the Regulation.*

### 2.1.2. Prüfplan *Test plan*

Prüfplan <i>Test plan</i>	
<b>Einteilige dimensionsgleiche Nachrühräder aus Aluminiumlegierung</b> <b>One-piece light-alloy pattern part replacement wheels</b>	
Art der Prüfung <i>Kind of test</i>	Ergebnis der Prüfung <i>Result of the test</i>
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 <i>Corrosion test according Annex 5</i>	Positiv / Passed siehe Korrosionsprüfung durch / see corrosion test conducted by CMS GmbH .
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 <i>Rotating bending test according Annex 6</i>	Positiv <i>Passed</i>
Abrollprüfung nach Anhang 7 <i>Rolling test according Annex 7</i>	Positiv <i>Passed</i>
Impact-Test nach Anhang 8 <i>Impact test according Annex 8</i>	Positiv <i>Passed</i>
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10 <i>Vehicle fitment checks according Annex 10</i>	Positiv, gem. Anlagen Verwendung. <i>Passed, please refer to appendices Scope of Application.</i>
Allgemeine Anforderungen <i>General Requirements</i>	Erfüllt <i>Complied</i>

### 2.1.3 Bemerkungen *Remarks*

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 758**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## 2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen Details regarding test conducted by the Technical Service

2.2.1 Korrosionsprüfung  
*Corrosion test* : Die Korrosionsprüfungen wurde durchgeführt und dokumentiert durch /  
*The corrosion test was conducted and documented by CMS GmbH .*

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung (\*)  
*Rotating bending test* :

Ausführung version	Lochzahl / Lochkreis (mm) number of holes / PCD (mm)	Einpress- tiefe (mm) inset (mm)	Umlaufbiegeprüfung Rotating bending test		Datum date	Ort place
			Radlast (kg) load capacity (kg)	Abrollumfang (mm) rolling circum- ference (mm)		
C22 758 50 56	5/108/63,4	50,5	740	2300	08/2018	TZT Lambsheim
C22 758 29 91S	5/112/66,6	29	740	2300	08/2018	TZT Lambsheim
C22 758 37 91S	5/112/66,6	37	740	2300	08/2018	TZT Lambsheim
C22 758 44 62S	5/112/66,6	44	740	2300	08/2018	TZT Lambsheim
C22 758 52 62S	5/112/66,6	52	780	2150	08/2018	TZT Lambsheim
C22 758 49 10	5/114,3/67,1	49,5	740	2300	08/2018	TZT Lambsheim

(\*Verfahren/ process: Farbeindringverfahren/ Dye penetrant testing )

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : C22 758  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

2.2.3 Abrollprüfung (\*)  
Rolling test

Ausführung version	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) number of holes/ PCD (mm)	Einpress- tiefe (mm) inset (mm)	Abrollprüfung Rolling test		Datum date	Ort place
			Radlast (kg) load ca- pacity (kg)	Reifengröße tire size		
C22 758 50 56	5/108/63,4	50,5	780	265/55R18	08/2018	TZT Lambs- heim
C22 758 52 62S	5/112/66,6	52	780	265/55R18	08/2018	TZT Lambs- heim

(\*Verfahren/ process: Farbeindringverfahren/ Dye penetrant testing )

2.2.4 Impact-Test  
Impact test

Ausführung version	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) number of holes/ PCD (mm)	Einpress- tiefe (mm) inset (mm)	Impact-Test Impact test		Datum date	Ort place
			Radlast (kg) load ca- pacity (kg)	Reifengröße tire size		
C22 758 50 56	5/108/63,4	50,5	740kg	205/40R18	08/2018	TZT Lambs- heim
C22 758 37 91S	5/112/66,6	37	740kg	205/40R18	08/2018	TZT Lambs- heim
C22 758 52 62S	5/112/66,6	52	780kg	205/40R18	08/2018	TZT Lambs- heim
C22 758 49 10	5/114,3/67,1	49,5	740kg	205/40R18	08/2018	TZT Lambs- heim

2.2.5 Wechseltorsionstest  
Alternating torque test

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation (An-

hang 10 Punkt 2.

Zusätzliche Vorschriften“):

Vehicle fitment checks and documentation  
(Appendix 10, Paragraph 2. „  
Additional Requirements“)

siehe Anlagen 1 bis 6 zum Prüfbericht Nr. 55001419  
(Verwendungsbereich)

see appendices 1 to 6 of the Test Report No. 55001419  
(scope of application)

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 758**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades  
*Wheel calliper check*

: Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in Anlage Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.  
*The assessment was performed with the help of the brake rotation contours of the vehicles listed in the Attachment headed Scope of Application. The criteria defined in section 2.1 of Attachment 10 of the Regulation are satisfied.*

2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher  
*Ventilation holes check*

: Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.2. des Anhangs 10 werden erfüllt.  
*The wheel has a sufficient number of adequately dimensioned ventilation holes. The requirements as per item 2.2 of Attachment 10 are satisfied.*

2.2.6.3 Radbefestigungselemente  
*Wheel fixing elements*

: Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherrstellers und/oder mitgelieferte Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.  
*Wheel fixing elements for alloy wheels specified by the vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing components (cf. Application) are used. The requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are satisfied.*

2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten  
*External projections*

: Die Vorschriften der UN ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.  
*The specifications of UN ECE Regulation number 26 are fulfilled.*

2.2.7 Allgemeine Anforderungen  
*General requirements*

: Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der UN ECE Regelung 124 werden erfüllt.  
*Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standard, the general requirements of the UN ECE Regulation 124 are met.*

2.2.8 Bemerkungen  
*Remarks*

: Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durch den Hersteller durchgeführt.  
*Materials analysis according to Attachment 4 was performed by the manufacturer.*

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 758**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## 2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen

*Evaluation of Documents provided by the manufacturer*

2.3.1 Technische Beschreibung  
*Technical Description* : Die Technische Beschreibung entspricht den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.  
*The Technical Description conforms to the requirements described in the UN ECE Regulation 124.*

2.3.2 Radzeichnungen  
*Drawings of the wheel* : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.  
*The drawings submitted conform to the requirements laid down in UN ECE Regulation 124.*

2.3.3 Angaben zu Verwendung und Anbau  
(Verwendungsbereichsdarstellung)  
*Vehicle characteristics*  
*(description of application range)* : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.  
*The scope of application described in Appendices was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features, and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.*

2.3.4 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4  
*Material Tests according to Annex 4* : Die Durchführung der nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch den Hersteller dokumentiert. Die entsprechend der Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.  
*Completion of the tests provided for by the specifications in Attachment 4 was documented by the manufacturer. The tests provided for in the Regulation were performed.*

2.3.5 Bemerkungen  
*Remarks* : -

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 758**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

---

## 2.4. Allgemeine Angaben Other information

2.4.1 Ort der Prüfung  
*Place of testing* : Siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4.  
*See tables 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4.*

2.4.2 Datum der Prüfung  
*Date of testing* : Siehe Tabellen 2.2.2, 2.2.3 und 2.2.4.  
*See tables 2.2.2, 2.2.3 and 2.2.4.*

2.4.3 Bemerkungen  
*Remarks* : -

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 758**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## 3. Anlagen Appendices

1. Liste der Änderungen  
*List of modifications* : entfällt / *not applicable*
2. Technische Beschreibung  
*Technical Description* : 20. Februar 2019.  
*February 20<sup>th</sup>., 2019.*
- 3.1 Radzeichnungen  
*Drawings of the wheel* : Zeichnungen (CMS):  
J 1054 000\_B vom 19. März 2018  
mit Index B vom 20. Juli 2018,  
J 1054 001 vom 19. März 2018,  
J 1054 002 vom 19. März 2018,  
J 1054 003 vom 19. März 2018,  
J 1054 004 vom 19. März 2018,  
J 1054 005 vom 19. März 2018 und  
J 1054 006\_A vom 19. März 2018  
mit Index A vom 15. Februar 2019.  
*Drawings (CMS):*  
*J 1054 000\_B of March 19<sup>th</sup>., 2018*  
*with index B of July 20<sup>th</sup>., 2018,*  
*J 1054 001 of March 19<sup>th</sup>., 2018,*  
*J 1054 002 of March 19<sup>th</sup>., 2018,*  
*J 1054 003 of March 19<sup>th</sup>., 2018,*  
*J 1054 004 of March 19<sup>th</sup>., 2018,*  
*J 1054 005 of March 19<sup>th</sup>., 2018 and*  
*J 1054 006 of March 19<sup>th</sup>., 2018*  
*with index A of February 15<sup>th</sup>., 2019.*
- 3.2 Nabenkappenzeichnungen  
*Drawings of the hub cap* : Zeichnungs - Nr. U1MF vom 28. August 2012  
mit Index 2 vom 18. Juni 2013.  
*Drawing - No. U1MF of August 28<sup>th</sup>., 2012*  
*with index 2 of June 18<sup>th</sup>., 2013.*  
Zeichnungs - Nr. C020392 vom 18. April 2004.  
*Drawing - No. C020392 of April 18<sup>th</sup>., 2004.*  
Zeichnungs - Nr. C 020 432 vom 24. Juni 2009.  
*Drawing - No. C 020 432 of June 24<sup>th</sup>., 2009.*
- 3.3 Befestigungsmittelzeichnung  
*Drawings of the fixing elements* : Befestigungsmittelzeichnung  
*Drawings of the fixing elements* : Befestigungsmittel – CMS Radschrauben mit Übersicht  
(CMS Typ 1714T11C) - Stand 07. Dezember 2017.  
*Wheel fixing elements – CMS screws with summary*  
*(CMS type 1714T11C) - December 7<sup>th</sup>., 2017.*

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 758**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## 3. Anlagen Appendices

4. Werkstoffprüfungen nach Anhang 4  
Material Test according to Annex 4 : CMS GmbH  
Ref. Nr.: ÇMLZN - 472 vom 12. Juli 2018.  
Test Report No.: ÇMLZN - 472, July 12 th., 2018.

5. Korrosionsprüfung nach Anhang 5  
Corrosion Test according to Annex 5 : CMS GmbH  
Ref. Nr.: ÇBOYA 470 vom 27. Juli 2018.  
Test Report No.: ÇBOYA 470 of July 27 th., 2018.

7. Verwendungsbereich scope of application :

Anlage / Ausfertigung attachment / version	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) / Mittenloch (mm) number of holes / PCD (mm) / center bore-Ø (mm)	Einpresstiefe (mm) inset (mm)	Datum date
1 / 1	5/108/63,4	50,5	14.02.2019
2 / 1	5/112/66,6	29	08.02.2019
3 / 1	5/112/66,6	37	08.02.2019
4 / 1	5/112/66,6	44	08.02.2019
5 / 1	5/112/66,6	52	15.02.2019
6 / 1	5/114,3/67,1	49,5	15.02.2019

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0014-19 (1. Ausfertigung / version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 758**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## 4. Schlussbescheinigung Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation.

*The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.*

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 1212.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

*The Test Report comprises pages 1 to 1212.*

*The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.*

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

*The Technical Service Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile of TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln – including its engineering center Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim - is designated for the applicable testing methods by the Kraftfahrt-Bundesamt according to EG-FGV for the type approval procedure of KBA under no. KBA-P 00010-96.*

Lambsheim

21.02.2019



Bohlander

Sachverständiger Technischer Dienst  
Expert Technical Service

**Anlage 03 annex 03** Prüfbericht/ *Test Report* Nr.55001419 (01. Ausfertigung/ *version*)Prüfgegenstand/ *Test object* PKW-Nachrüstrad/ *Pattern part replacement wheel*7.5J x 18 H2 Typ/ *Type* C22 758Hersteller/ *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH

Seite 1 von 4

**Prüfgegenstand / *Test object***Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/  
*Pattern part replacement wheel*

Ausführung <i>Version</i>	Kennzeichnung Rad <i>Marking wheel</i>	Lochzahl/ Lochkreis-Ø (mm)/ Mittenloch-Ø (mm) <i>Number of holes/</i> <i>PCD (mm)/</i> <i>Center hole-Ø (mm)</i>	Einpress- tiefe <i>Inset</i> (mm)	Rad- last <i>Wheel</i> <i>load</i> (kg)	Abrollumfang <i>Circum- ference</i> (mm)
C22 758 37 91S	1054/04 CMS	5/112/66,6	37	740	2300

**Befestigungsmittel / *Fixing elements***

Nr.	Art der Befestigungsmittel <i>Type of fixing parts</i>	Bund <i>Profile</i>	Anzugsmoment <i>Torque (Nm)</i>	Schaftlänge <i>Length (mm)</i>	Artikel-Nr. <i>Part number</i>
S01	Serien-Schraube M14x1,5	Kugel Ø26 mm	120	27	Serie

**Verwendungsbereich / *Application***Hersteller/ *Manufacturer*: Audi

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. <i>Vehicle manufacturer/</i> <i>model name/ type/</i> <i>approval number</i>	kW-Bereich <i>Power range</i>	Reifen <i>Tire size</i>	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise <i>Tire-referenced stipulations and notes</i>	Auflagen und Hinweise/ <i>Additional stipulations and notes</i>
Audi A6 / A6 Avant 4G, 4G1 e1*2007/46*0436*..; e13*2007/46*1147*.. - incl. Facelift 2014	100-245	225/50R18	A39 ECE M+S	A16 A19 A57 Car Lim S01

**Anlage 03 annex 03 Prüfbericht/ *Test Report* Nr.55001419 (01. Ausfertigung/ *version*)**

Prüfgegenstand/ *Test object* PKW-Nachrüstrad/ *Pattern part replacement wheel*

7.5J x 18 H2 Typ/ *Type* C22 758

Hersteller/ *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH

Seite 2 von 4

**Allgemeine Hinweise / General notes**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.

*Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.*

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

*Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.*

*In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.*

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.

*Chassis and brake units must conform to serial production.*

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

*Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.*

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jedem Lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

*The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.*

**Anlage 03 annex 03 Prüfbericht/ Test Report Nr.55001419 (01. Ausfertigung/ version)**

Prüfgegenstand/ *Test object* PKW-Nachrüstrad/ *Pattern part replacement wheel*  
 7.5J x 18 H2 Typ/ *Type C22 758*  
 Hersteller/ *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH

Seite 3 von 4

**Spezielle Auflagen und Hinweise / *Stipulations and notes***

**A16** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel bzw. Fahrwerksteilen zu achten.

*Only adhesive weights may be affixed to the interior of the rim below the bead seat for balancing the special wheels. Care must be taken to ensure 2 mm clearance from the caliper respectively parts of the chassis when selecting the adhesive weights.*

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

*Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, rubber-covered and metal screw valves with attachment from outside are permitted. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.*

**A39** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 11 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 11 mm (including chain joint), may be used at the drive axle.*

**A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)

*This (These) wheel/tyre combination(s) is (are) permitted on vehicle types with front wheel or rear-wheel drive as well as 4-wheel drive (such as 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar types).*

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kom-bilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Avant, Caravan, estate-car and/or touring variants.*

**ECE** Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination sind zu beachten.

*The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must be observed.*

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Li-mousine.

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the limousine variant.*

**Anlage 03 annex 03** Prüfbericht/ *Test Report* Nr.55001419 (01. Ausfertigung/ *version*)

Prüfgegenstand/ *Test object* PKW-Nachrüstrad/ *Pattern part replacement wheel*

7.5J x 18 H2 Typ/ *Type* C22 758

Hersteller/ *Manufacturer* CMS Automotive Trading GmbH



---

Seite 4 von 4

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.  
*This tyre size is only permissible as mud and snow tyres.*

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

*Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

Lambsheim, 8. Februar 2019

00312578.DOC